

# نص الإعلان لنشر المناقصة

## دولة إسرائيل

### دائرة التنظيم- وزارة الداخلية

دائرة التنظيم- وزارة الداخلية تطلب بهذا تلقي عروض للمناقصة رقم 31/2020 لتقديم خدمات استشارة، تطوير ومرافقة خرائط لدائرة التنظيم لواء القدس.

#### 1. ماهية العمل

دائرة التنظيم اللوائية لواء القدس في دائرة التنظيم معنية بتلقي خدمات استشارة، تطوير ومرافقة خرائط، وبنية دائرة التنظيم تشغيل لغاية مستشارين اثنين عن طريق هذه المناقصة.

بموجب تعليمات المحاسب العام وبموجب وضع الميزانية، دائرة التنظيم ستفتح العروض بعد الحصول على مصادقة لجنة الاستثناءات في وزارة المالية، في حالة لم تصادق لجنة الاستثناءات على التعاقد تلغى المناقصة.

#### 2. فترة التعاقد

2.1 الموعد المخمن لبداية تقديم الخدمات هو شهر آذار 2021، بالخضوع لإجراءات المناقصة ولتوقيع مخولي التوقيع على الاتفاقية ولمدة سنة واحدة (فيما يلي: "فترة الاتفاقية").

2.2 يحفظ للجنة المناقصات، وفقاً لاعتباراتها الحصرية، حق الخيار لتمديد فترة الاتفاقية بفترة محددة إضافية لا تزيد عن 5 سنوات بشكل تراكمي، بموجب الشروط المفصلة في المناقصة.

#### 3 شروط الاشتراك بالمناقصة

##### ملاحظة مسبقة:

في حالة فيها مقدم العرض معني بتنفيذ الخدمات من قبل منفذ من قبله، يجب على مقدم العرض استيفاء كافة شروط الحد الأدنى لمقدم العرض كما ستفصل فيما يلي (انظر البند 3.1) وعليه أيضاً اقتراح منفذ – مستشار من قبله يستوفي كافة شروط الحد الأدنى للمنفذ (انظر البند 3.2) كما سيفصل فيما يلي، في حالة كون مقدم العرض فرد معني بتزويد الخدمات بنفسه، فيوجد تطابق هوية بين مقدم العرض وبين المنفذ، وكذلك أيضاً بموضوع شروط الحد الأدنى المطلوبة (انظر البند 3.2).

يحق تقديم العروض لهذه المناقصة لكل من يستوفي كافة الطلبات المفصلة فيما يلي بشكل تراكمي:

#### 3.1 تجربة مقدم العرض :

صاحب تجربة سنة واحدة على الأقل بين المواعيد 1/2017 والموعد الأخير لتقديم العروض بتقديم استشارة في مجال التنظيم.

✳ في حالة كون مقدم العرض هو اتحاد أو هيئة أخرى، الموعد المحدد لفحص التجربة هو موعد اتحاد الهيئة مقدمة العرض في المناقصة فقط، إلا إذا حددت لجنة المناقصات غير ذلك بشكل واضح وصريح، ومن بين ذلك، بموجب البند 2.11 من تعليمات نظام الأموال والمرافق 7.4.1.2.

✳ في حالة كون مقدم العرض اتحاد تعتمد تجربته على تجربة مالكة كمشتغل مرخص أو كأجير، يمكن الاعتراف بهذه التجربة بشرط أن يكون صاحب 30% من أسهم الاتحاد على الأقل.

### 3.2 تجربة المنفذ (المستشار):

- 3.2.1 صاحب لقب أول في الهندسة المعمارية أو هندسي هندسة معمارية أو صاحب لقب ثاني بتخطيط المدن بموجب التعريفات المختلفة في الجامعات المختلفة (\*).
- يوضح ويؤكد بهذا، بالرغم من المذكور أعلاه، أن اللقب في هندسة المناظر الطبيعية لا يستوفي طلبات اللقب الأول بالهندسة المعمارية.
- 3.2.2 صاحب تجربة بين المواعيد 1/2012 والموعد الأخير لتقديم العروض، بتطوير مرافقة أو رقابة على الأقل 5 خرائط من بين الأنواع التالية (لا مانع أن تكون الخرائط من نفس النوع):
- 3.2.2.1 خارطة هيكلية
  - 3.2.2.2 خارطة هيكلية محلية
  - 3.2.2.3 خارطة تفصيلية لبلدة (بما في ذلك في القطاع القروي)
  - 3.2.2.4 خارطة تفصيلية بحجم أعلى من 100 وحدة سكنية
  - 3.2.2.5 خارطة رئيسية / مستند سياسة ;
  - 3.2.2.6 إعداد تراخيص بناء لمبنى يشمل على الأقل 8 وحدات سكنية أو بمساحة على الأقل 1,000 متر مربع.
  - 3.2.2.7 إعداد خرائط محافظة
  - 3.2.2.8 خارطة تفصيلية للمبنى التحتية / الصناعة/ الفنادق/ مبنى عمومي.

(\* يؤكد بهذا أنه في حالة شهادة أكاديمية أو شهادة تعليم عالي أخرى، اكتسبت من مؤسسة غير معترف فيها من قبل مجلس التعليم العالي ( حتى ولو جرت الدراسة في البلاد)، يجب إرفاق مصادقة لجنة تقييم الألقاب في وزارة التربية والتعليم حول تكافؤ ألقاب التعليم العالي المقابلة في الجامعات في البلاد.

(\*\*) بموضوع هذا البند " تطوير ، مرافقة أو رقابة" – تطوير ومرافقة خرائط في مراحل التخطيط وحتى إيداعها بالفعل، بوظيفة مخطط مرافق/ مركز الخارطة و/أو مخطط الخارطة أو بالتبادل مسؤول عن مراقبة جودة مستندات الخرائط ( تعليمات، مخططات ومستندات) التي تشمل أيضاً توجيه مهني لطاقت التخطيط.

(\*\*\*) بموضوع هذا البند : مستند سياسة / خارطة رئيسية : مستند موجه ليس قانونياً ، من أجل استمرار التخطيط القانوني. من مرحلة جمع المواد وحتى تبني السياسة في مؤسسة التنظيم أو في لجان التوجيه.

4. يمكن الاطلاع على مستندات المناقصة في موقع دائرة المشتريات الحكومية على الانترنت، في فرع المحاسب العام، بالعنوان: [www.mr.gov.il/purchasing](http://www.mr.gov.il/purchasing) وفي موقع دائرة التنظيم على الانترنت، بالعنوان: [www.iplan.gov.il](http://www.iplan.gov.il).

5. يجب تقديم الأسئلة والاستفسارات خطياً فقط في ملف word عبر البريد الإلكتروني بالعنوان: [InbarGo@iplan.gov.il](mailto:InbarGo@iplan.gov.il) حتى تاريخ 04.01.2021 حتى الساعة 12:00. تُنشر الاجوبة في موقع دائرة التنظيم على الانترنت، بالعنوان [www.iplan.gov.il](http://www.iplan.gov.il) تحت عنوان إعلانات/ مناقصات/ مناقصات خدمات ابتداء من تاريخ 14.01.2021.

6. يجب على مقدم العرض تقديم عرضه بالشكل المفصل في مستندات المناقصة، لصندوق المناقصات الموجود في دائرة التنظيم شارع بيت هدفوس 12 (بيت هسناهف) ، المدخل C ، القدس، في الأيام الأحد- الخميس ، بين الساعات 7:00 لـ 22:00 حتى تاريخ 25.01.2021 الساعة 12:00.

\* نلفت انتباهكم، توجد فحوصات أمنية عند الدخول للمبنى ويحتمل حدوث تأخيرات بالسماح بالدخول للمبنى.

\* يجب التأكد من إدخال العروض لصندوق المناقصات الموجود في دائرة التنظيم.  
\* منعاً للالتباس، يوضح بهذا أنه في حالة وجود تناقض أو عدم ملاءمة بين نص الإعلان وبين مستندات المناقصة ، المذكور في مستندات المناقصة هو الملزم.